

PM1119

FELHASZNÁLÓI ÚTMUTATÓ



# POWERMAT

THE ART OF TOOLS TECHNOLOGY



Benzines rotavator

PM-GGS-700M


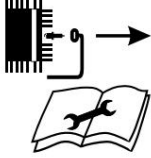
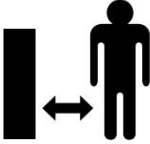






CE






# TARTALOM

FIGYELMEZTETÉS/INFORMÁCIÓS SZIMBÓLUMOK .....	3 A KÉSZÜLÉK ALKALMAZÁSA .....	4
MŰSZAKI ADATOK .....	5 BIZTONSÁGI .....	
UTASÍTÁSOK .....	5 A KÉSZÜLÉK INDÍTÁSA ELŐTT .....	6 Használati
megjegyzések .....	6 Indítási előtti .....	
ellenőrzések .....	6 BIZTONSÁGI .....	
SZABÁLYOK.....	6 Biztonsági .....	
tudnivalók.....	7 .....	
űmutató.....	7 .....	
Készítmény.....	8 .....	
Használata.....	8 Kezelés és .....	
tárolás .....	9 Maradék .....	
kockázat .....	10 A KÉSZÜLÉK FELÉPÍTÉSÉNEK .....	
LEÍRÁSA .....	11 Az alkotóelemek .....	
leírása .....	12 ELŐZETES .....	
LÉPÉSEK .....	12 A KÉSZÜLÉK .....	
TELEPÍTÉSE .....	12 A támasztókerék .....	
felszerelése .....	13 A szállítókerék .....	
felszerelése .....	13 A tartókeret felszerelése és .....	
elhelyezése.....	13 A keret felszerelése a hajtómű .....	
burkolatára .....	14 A sárvédők és a konzol .....	
felszerelése .....	14 Az ékszíjburkolat .....	
felszerelése .....	16 Beszerelés és beállítási tás a lazító .....	
csoroszllya .....	16 A talajlazító kék .....	
felszerelése.....	17 Utolsó .....	
lépések .....	17 .....	
MEGJEGYZÉSEK .....	18 .....	
A KÉSZÜLÉK MŰKÖDTETÉSE .....	18 Indítási előtti .....	
ellenőrzések .....	18 A gép állapotának .....	
ellenőrzése .....	18 .....	
Motorellenőrzés.....	18 Légszűrő .....	
ellenőrzése .....	19 Olaj a .....	
sebességváltóban.....	20 A gyújtógyertya .....	
ellenőrzése.....	20 Üzemanyag és .....	
olaj .....	20 .....	
Tankolás .....	20 Az olajszint .....	
ellenőrzése.....	21 Motorolaj .....	
típusa .....	21 A motorolaj .....	
cseréje.....	21 Üzemanyagra vonatkozó .....	
információk .....	21 A motor indítási tás és .....	
leállítási tás .....	22 .....	
Üzemanyagszelep.....	22 .....	
Szűrő.....	22 .....	
Gyújtáskapcsoló.....	23 .....	
Fojtókar.....	23 .....	
Indító .....	23 .....	
Munka a készülékkel .....	25 A fogantyú magasságának .....	
beállítási tás .....	25 .....	
Tengelykapcsoló.....	25 .....	
Sebességváltó.....	26 Első .....	
kerék .....	26 .....	
HASZNÁLATI TIPPÉK.....	27 A motor leállítási tás .....	28
Munka után.....	29 KARBANTARTÁS ÉS .....	
TISZTÍTÁSI TÁS .....	30 Általános .....	
információk.....	30 .....	
Karbantartás .....	30 A kábelek .....	
kenése .....	30 .....	
Levegőszűrő .....	30 Az előlap tisztítási tás .....	
szűrő .....	30 Az üzemanyag-leválasztó .....	
tisztítási tás .....	31 TIPPÉK A KÉSZÜLÉK .....	
BEÁLLÍTÁSI TÁS.....	31 A tengelykapcsoló-kábel .....	
beállítási tás .....	31 A "fojtószelep" kábel .....	
beállítási tás .....	32 A hajtósíj .....	
beállítási tás .....	32 .....	
TÁROLÁS .....	34 .....	

SZERVIZ ÉS GARANCIA.....	..34
Szolgáltatás.....	34
Garancia .....	34
A gyártói garancia kizárása.....	34
HIBAELHÁRÍTÁSI SEGÍTSÉG .....	35
A HASZNÁLT ESZKÖZÖK ÁRTALMATLANÍ TÁSA .....	36
A GYÁRTÓADATAI .....	36
MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT .....	37

## FIGYELMEZTETÉSI/INFORMÁCIÓS SZIMBÓLUMOK

	<p>MEGJEGYZÉS: A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást és a biztonsági ajánlásokat. Mentse el az utasításokat.</p>		<p>MEGJEGYZÉS: Szervizelés vagy javítás előtt válassza le a gyújtógyertya sapkáját.</p>
	<p>MEGJEGYZÉS: Tartsa meg közben biztonságos távolságra van a járókelőtől munka.</p>		<p>MEGJEGYZÉS: Kiselejtezett tárgyak munka közben.</p>
	<p>MEGJEGYZÉS: Fejhallgatót és védő szemüveget kell viselni.</p>		<p>MEGJEGYZÉS: kötelező használjon lábbelit védő .</p>
	<p>Tájékoztatás a garantált szintről a zaj.</p>		<p>MEGJEGYZÉS: Motor 4-lőket, az üzemanyagot és az olajat külön tartályokba kell önteni</p>
	<p><b>FIGYELEM:</b> Sérülésveszély a forgó alkatrészek miatt! A készülék kikapcsolása után a kések tovább forognak. Várja meg, amíg a kések leállnak.</p>		

	Olajbetöltő kupak.
	MEGJEGYZÉS: Csak akkor működtesse a késeket, ha a biztonsági védő burkolat biztonságosan rögzítve van.
	Motor fordulatszám szabályzó kábel.
	A termék megfelel a vonatkozó európai irányelveknek.
	KERESZTETT KEMÉNYTÁBLÁZAT: A használt berendezések köztelvező szelektív gyűjtése és más hulladékkal együtt történő elhelyezésének tilalma. Kérjük, olvassa el a "HASZNÁLT ESZKÖZÖK ÁRTALMATLANÍTÁSA" című részt.

## A KÉSZÜLÉK ALKALMAZÁSA

A készüléket házikertészek számára szántó talajművelőnek tervezték és gyártották kerti termő talaj lazításával, művelésével kapcsolatos munkák.

Feltétlenül tartsa be a biztonsági utasításokban megadott korlátozásokat. A kezelési útmutató tartalmazza a készülék üzemeltetésének, karbantartásának és karbantartásának feltételeit is. Biztonsági okokból a készülék nem használható más típusú munkaeszközök és szerszámok meghajtó egységeként.



Bármilyen más, ebben a kézikönyvben nem egyértelműen meghatározott felhasználás károsíthatja a berendezést, és súlyos károkat okozhat a felhasználónak.

A gyártó nem vállal felelősséget a berendezés nem megfelelő használatából eredő károkért.

Az ebben a kézikönyvben leírtaktól eltérő használat nem egyeztethető össze a készülék rendeltetésszerű használatával. A felhasználó/tulajdonos, nem a gyártó felelős a nem megfelelő használatból vagy a készülék kialakításának megváltoztatásából eredő károkért vagy sérülésekért. Termékei folyamatos fejlesztésének részeként a gyártó fenntartja a kisebb eltérések lehetőségét ebben a kézikönyvben, amelyeket figyelembe kell venni.

A készüléket csak hivatalos szervizben szabad javítani és karbantartani.

## MŰSZAKI ADATOK

Modell	PM-GGS-700M
Motor típusa	égésű , 4 ütemű , 170F
Motor lökettérfogat	208 cm <sup>3</sup>
Maximális teljesítmény	7 LE / 5,2 kW
Motor fordulatszám (terhelés nélkül)	3600 ford./perc / perc
Munkaszélesség (változó)	90 cm
Munkamélység	100–150 [mm]
A kések száma	24
Üzemanyagtartály kapacitása	3,6 liter
Olajtartály kapacitása	0,6 l
Fogaskerék-oszlop kapacitása	1,5 liter
A kezelő felső végtagjain fellépő rezgések összértéke az EN709 szerint	10 m/s <sup>2</sup> (K=1,5)
Deklarált hangteljesítményszint L <sub>WA</sub> K=1,02 dB(A)	84 dB(A)
Bruttó súly	90 kg

## BIZTONSÁGI AJÁNLÁSOK



A készülék működése során keletkező zajszint meghaladja a megengedett szintet.

A tömörítő gép kezelőjének a munkavégzés során 10 dB(A) hangcsillapítási hatékonyságú hallásvédő eszközt kell használnia, a munkavédelmi előírásoknak megfelelően.

A tömörítő egy vibrációs gép, amely veszélyt jelent a kezelő egészségére. A PN-91/N-01353 szabvány szerint meghaladja a megengedett rezgésértéket. Ezért a tömörítő gép-kezelő folyamatos munkaidejét egy 8 órás munkanapon belül 65 percre kell korlátozni. Ne használja zárt helyiségben működés nélkül!

## A KÉSZÜLÉK INDÍTÁSA ELŐTT

### MEGJEGYZÉSEK A HASZNÁLATHOZ



A szállított új motor nincs kenő olajjal feltöltve. Tölts fel az olajteknőt olajjal a motor kézikönyvében leírtak szerint (az ábrákon a névóvópálca és az olajbetöltő nyílás látható). Soha ne járassa a motort olaj nélkül!

1. Ügyeljen a gép forgó és mozgó alkatrészeire, tartsa távol kezét, lábát és laza ruházatát a gép forgó részeitől.
2. Ha egy villanymotorral hajtott készülék néhány percen belül nem éri el a teljes fordulatszámot másodperccel a bekapcsolás után kapcsolja ki őket a sérülések elkerülése érdekében.
3. Ha a motort megemelkedett környezeti hőmérséklet mellett üzemelteti, a kimenő teljesítmény csökken, és a motor teljesítménye hasonlóan csökken nagy tengerszint feletti magasságban.
4. Ne feledje, hogy a motor nem járhat terhelés nélkül.
5. Mielőtt elkezdené, olvassa el ezt a használati útmutatót. Ezenkívül be kell tartania a kézikönyvben található összes ajánlást és figyelmeztetést.
6. A nem megfelelő üzemeltetés vagy karbantartás veszélyeztetheti a berendezést kezelő felhasználó életét, vagy károsíthatja a motort és az elektromos berendezéseket.
7. Mindig tartsa be a használt eszközökre vonatkozó biztonsági előírásokat eszközökönként.

### ELLENŐRZÉS INDÍTÁS ELŐTT

A következő indítás előtti ellenőrzést minden munkamenet megkezdése előtt vagy minden négyórás munkavégzés után el kell végezni, attól függően, hogy melyik következik be előbb. Ehhez kérjük, forduljon a szerviz részleghez a részletes utasításokért. Ha bármilyen sérülést észlel, a simítóhiba kijavításáig nem szabad használni.

1. Alaposan ellenőrizze a gépet, hogy nincs-e rajta sérülés. Ellenőrizze, hogy minden alkatrész telepítve van-e és rögzítve van-e. Különös figyelmet kell fordítani a hajtósíj rögzítésére, amely a motor és a sebességváltó között van szerelve.
2. Ellenőrizze a készülék műszaki folyadékvezetékeit és a töltő- és leeresztő nyílások lezárását. Győződjön meg róla, hogy nincs szivárgásra utaló jel. A simítóhasználat előtt a kiömlést meg kell állítani és el kell távolítani.
3. Ellenőrizze a motorolaj szintjét, és szükség esetén tölts fel.
4. Ellenőrizze az üzemanyagszintet a tartályban, és szükség esetén tölts fel.
5. Ellenőrizze az egységet üzemanyag- és olajszivárgás szempontjából.

## BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

1. Ne indítsa be a motorokat zárt térben: a kipufogógázok szén-monoxidot tartalmaznak mérgezőek, mérgezést és akár halált is okozhatnak.
2. Ne járassa a motort gyúlékony anyagok közelében.
3. Működés közben ne érintse meg a forgó elemeket a sérülés veszélye miatt.
4. Az üzemeltető felelős a harmadik félnek okozott károkért.
5. Ne takarja le és ne takarja le a motort, ha az jár, vagy rövidebb idővel állítja le a motort utánfutón.
6. Ne működtesse a motort esőben vagy túlzott páratartalommal.
7. Ne indítsa be a motort vízben állva.

8. A motort még szállítás közben sem szabad megdönteni.
9. Mosáskor a motort stabilan, egyenletes és kemény felületre kell helyezni tiszta környezetben.
10. Soha ne terhelje túl a motort. A meghajtott eszközök összes teljesítménye nem haladhatja meg a motor névleges teljesítményét.
11. Dohányzás vagy nyílt lánggal közeli tevékenység tilos a motor működtetése közben.
12. Járó motor mellett ne töltse be üzemanyagot. Ha az üzemanyag kiömlött beolajozás közben, törölje szárazra a készülék bekapcsolása előtt.
13. Ne változtassa meg a gyártó által beállított motorfordulatszámot.
14. Tartsa tisztán a motort, különösen figyelmes fordítson a figyelmeztető címkékre.
15. Szállítás vagy karbantartás előtt hagyja lehűlni a motort.
16. Minden javítást felhatalmazott személynek kell elvégeznie.

## BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

1. Ismerje meg az összes kezelőszervet és a motor gyors leállítást vészhelyzetben. A készülék használata előtt győződjön meg arról, hogy a kezelő megfelelő oktatásban részesült.
2. Ne engedje, hogy gyerekek kezeljék a motort. Tartsa távol a gyerekeket vagy háziállatokat a motor működési területétől.
3. A motor kipufogógázai mérgező szén-monoxidot tartalmaznak. Ne indítsa be a motort fedett.
4. Járó motornál a kipufogórendszer nagyon magas hőmérsékletre melegszik fel. Ne vigyen működjön a motort épületek vagy egyéb berendezések 1 méteres körzetébe. Tartsa távol a gyúlékony anyagokat a motortól, és ne helyezzen semmilyen tárgyat a motorra, amikor az jár.



A kormányrúd összeszerelése és a munka megkezdése előtt figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet.



A kormányrúddal végzett munka más kézi égetésű gépekhez hasonlóan vibrációnak teszi ki a kezelőt. A hosszan tartó vibráció károsíthatja a szív- és érrendszeri betegségekre vagy duzzanatokra hajlamos emberek ereit vagy idegeit az ujjakban vagy a kezekben. Ha munka közben fájdalom, érzékiesség vagy zsibbadás lép fel, azonnal hagyja abba a munkát és forduljon orvoshoz.

## TANÍTÁS

1. Olvassa el figyelmesen a használati útmutatót. Ismerkedjen meg az eszközökkel ellenőrzéseket és a berendezés megfelelő használatát.
2. Győződjön meg arról, hogy vészhelyzet vagy közvetlen veszély esetén le tudja állítani a motort.
3. A talajlazítás és a talajművelés segítségével végezze el a talajművelést – arra a célra, amelyre tervezték és gyártották. A gép bármilyen más használata veszélyes helyzeteket vagy károkat okozhat a gépen.
4. Gyermek vagy olyan személy, akik nem ismerik a kezelési útmutatót, nem használhatják a gépet. A helyi törvények szabályozhatják a gépkezelők alsó korhatárát.
5. Ne működtesse a készüléket mások, különösen gyermekek vagy háziállatok nélkül a közelben vannak.
6. Ne feledje, hogy az üzemeltető vagy a felhasználó felelős a balesetekért és fenyegetésekért veszélyt jelent más személyekre vagy tulajdonukra.

## KÉSZÍTMÉNY

1. Ellenőrizze, hogy minden biztosíték és burkolat a helyén van-e.
2. Munka közben mindig viseljen erős lábbelit. Ne üzemeltesse be a készüléket nyitott lábú cipő vagy nyitott szandál.
3. Viseljen megfelelő ruházatot. A laza ruházat beakadhat a mozgó alkatrészekbe sérülést okozva a kezelőnek.
4. Gondosan ellenőrizze azt a területet, ahol a gépet üzemeltetni kívánja, és távolítsa el minden olyan tárgyat, amely veszélyes lehet a gép üzemeltetése során (üveg, kövek stb.)
5. Legyen óvatos. Ne működtesse a gépet, ha fáradt vagy alkohol vagy kábítószert hatása alatt áll.



FIGYELMEZTETÉS A benzin gyúlékony.

- az üzemanyagot kifejezetten erre a célra kialakított tartályokban kell tárolni;
  - az üzemanyagot szabadban kell tankolni, és tankolás közben nem szabad dohányozni;
  - üzemanyagot kell betölteni a motor beindítása előtt. Az üzemanyagtartály sapkáját nem szabad eltávolítani és adjon hozzá benzint, miközben a motor jár, vagy amikor a motor forró;
  - ha kiömlött a benzin, ne indítsa be a motort, és távolítsa el a gépet elárasztott felület, és kerülje a benzingőzések meggyulladását;
  - minden üzemanyagtartályt szorosan lezárva kell szállítani;
6. Cserélje ki a hibás hangtompítókat, és ügyeljen arra, hogy működésközben és addig ne érjen hozzájuk a lefűlés pillanata.
  7. A készülék működtetése előtt mindig szemrevételezéssel ellenőrizze, hogy a lazított kések és csavarok nem koptak-e vagy sérültek-e. Az elhasznált késeket és csavarokat újra kell cserélni.
  8. Többkésű gépek esetén legyen óvatos, mert az egyik kés forgása a többi kés elfordulását okozhatja.

## HASZNÁLAT

1. Járó motornál tartsa távol lábát és kezét a késektől.
2. Ne járassa a motort zárt helyiségben, ahol fennáll a mérgező szén-monoxid felhalmozódásának veszélye.
3. Csak nappali fényben vagy jó mesterséges megvilágítás mellett dolgozzon.
4. Mindig biztosnak kell lennie abban, hogy lábát lejtőn tartsa.
5. Sétálj, soha ne fuss.
6. Legyen különösen óvatos, ha lejtőn irányt változtat.
7. Ne dolgozzon túl lejtőn, a maximális lejtő 10°.
8. Inkább a lejtőn dolgozzon, mint felfelé és lefelé.
9. Legyen különösen óvatos, ha hátramenetben vagy hátramenetben dolgozik.
10. Ne működtesse a kormányrúd sérült burkolattal vagy házzal vagy anélkül telepített és megfelelően működő biztonsági berendezések, pl.
11. Ne változtassa meg a motor alkatrészeinek beállítását, és ne lépje túl a megadott motorfordulatszámot.
12. A motor beindítása előtt válassza le a késmeghajtó tengelykapcsolóját.
13. Indítsa be a motort óvatosan az utasításoknak megfelelően, és a kezelő lábát távol tartsa a motortól működő elemek.
14. Indítsa meg a kormányrúd.
15. Ne indítsa be a motort a lazított kések működési irányával ellentétes helyzetben.



16. Ne csatlakoztasson a készülékhez a gyártó által nem ajánlott szerszámokat és tartozékokat.
17. Ne tegye a kezét vagy lábát forgó alkatrészek közelébe vagy alá.
18. Járó motor mellett ne emelje fel vagy mozgassa a kormányrúd.
19. Állítsa le a motort és húzza ki a gyújtógyertyát.
  - a gép tisztítási tása előtt
  - a munka megszakítási tása vagy javítási tása előtt,
  - ha a gép rendellenesen kezd működni (túlzott vibráció, túl magas fordulatszám).  
motor stb.)
20. Állítsa le a motort.
  - minden alkalommal, amikor elhagyja a gépet
  - tankolás előtt
21. Zárja el a fojtószelepet, amikor a motor leáll, és ha a motor fel van szerelve szeleppel elzárja az üzemanyag-ellátást, zárja le a munka befejezésekor.

A fent említett üzemeltetési és használati szabályok be nem tartása, az eredetileg eltérő pótalkatrészek használata, a javítási helyeken végzett, engedély nélkül végzett javítások és a gépen végzett jogosulatlan változtatások mentesítik a gyártót a gép megfelelő működéséért való felelősség alól, és a kapcsolódó biztonságot.

## KEZELÉS ÉS TÁROLÁS

1. Az összes anyát, csavart és csavart tartsa megfelelően meghúzva, hogy biztosítsa a készülék megfelelő működését.
2. Ha a munkaelemek sérültek, cserélje ki őket újakra. Soha ne javítsa Rotavator kések hegesztéssel, csavarozással stb.
3. Ne tárolja a készüléket tele üzemanyagtartállyal épületben, ahol a gőzök lángra vagy szikra meggyújthatja.
4. Mielőtt a gépet zárt helyiségben tárolná, hagyja lehűlni a motort.
5. A tűveszély csökkentése érdekében tárolás előtt tisztítsa meg a fűvet és a leveleket vagy felesleges zsírt a motor, a kipufogó, az akkumulátor és a benzintartály.
6. Gyakran ellenőrizze a kilazított kések állapotát kopás szempontjából.
7. Biztonsági okokból cserélje ki a kopott vagy sérült alkatrészeket.
8. Ha kiüríti az üzemanyagtartályt, azt a helyiségen kívül tegye.



### FIGYELEM

- A motort minden karbantartási és szervizmunka során le kell állítani.
- Szerszámcserekor, szállítási közben stb.
- Legyen különösen óvatos, ha lejtőn dolgozik – csúszásveszély és felborul
- A készüléket csak felnőtt, felelős személy kezelheti, aki elolvasta és megértette a használati utasítást
- Munka közben ne felejtse el megfelelő ruházatot és munkacipőt viselni
- Ne dolgozzon nehéz körülmények között, pl. kemény, száraz talajon, nagy felületeken megkövesedés.

## MARADÉK KOCKÁZAT

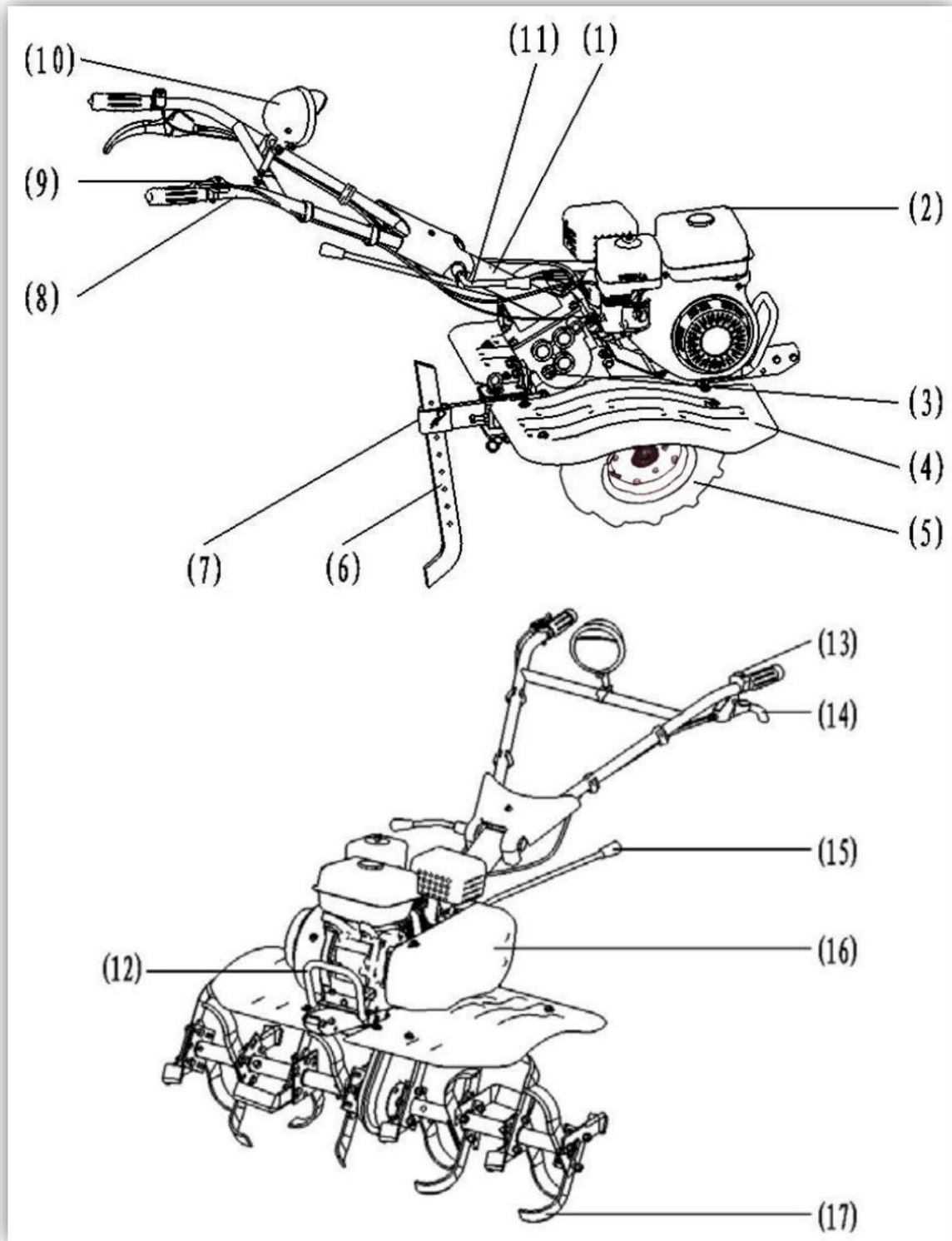
Továbbá, ha a gépet rendeltetésszerűen és a biztonsági előírásoknak megfelelően használják, a kormányrúd üzemeltetése bizonyos, a gép felépítésével kapcsolatos kockázatokkal járhat. Ez a kockázat minimálisra csökkenthető a biztonsági szabályok betartásával és a józan ész használatával.

A kormányrúd használatakor a következő veszélyes helyzetek állnak fenn:

- a gép visszarúgásának veszélye kemény felületnek való ütközés következtében
- sérülésveszély a kések által a földre rejtett tárgy miatt
- sérülésveszély a feldolgozott anyag visszautasított maradványai miatt,
- egyéb itt fel nem sorolt fenyegetések és veszélyek, amelyek minden óvintézkedés megtétele ellenére is fennállhatnak.

A veszélyes helyzetek csökkentése érdekében mindig tartsa be a használati útmutatóban megadott szabályokat.

A KÉSZÜLÉK FELÉPÍTÉSÉNEK LEÍRÁSA



## ALKATRÉ SZEK LEÍ RÁSA

Nem   Kijelölés
1. Névtábla
3. Sebességváltó olaj betöltő sapka
5. Kerekek
7. Spur tartó
9. Sebesség beállító kar
11. Magasságállító kar
13. Motorleállító kapcsoló
15. Sebességváltó kar
17. Munka kések

Nem   Kijelölés
2. Üzemanyagtartály
4. Fedél
6. Spur az eke/csoroszlya felszereléséhez
8. Fogantyúk
10. Lámpa (opcionális tartozék)
12. Elülső fogantyú
14. Kuplung
16. Fogaskerék burkolat

## ELŐZETES TEVÉKENYSÉGEK

- Nyissa ki a csomagolást, majd vegye ki a készüléket.
- Távolítsa el a védő fóliát és a szállítási biztosítókat (ha vannak).
- Ellenőrizze, hogy a csomag tartalmaz-e eltávolítható részeket és kulcsokat.
- Ellenőrizze, hogy a készülék és a tartozékok nem sérültek-e meg szállítás közben.
- Őrizz meg a csomagolást.

A kormányrúd kartondobozban van. A kartondoboz belsejében van:

- a készülék teljes egysége, amely egy keretből és egy arra szerelt motorból, valamint egy hajtóműből áll, egy késkészlettel.

## A KÉSZÜLÉK TELEPÍTÉSE

A kormányrúd szétszerelve és kartondobozba van csomagolva.

Távolítsa el minden laza elemet a kartondobozból, és távolítsa el a védő fóliát a gépről.

Egy másik személy segítségével vegye ki a gépet a dobozból.

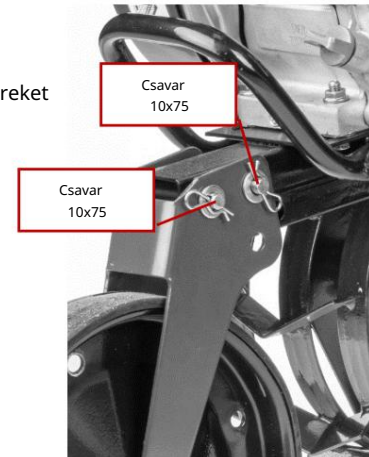
A doboz tartalma:

- teljes gépház beépített motorral
- fogantyúk
- munkakések
- támasztókerék

- szállító kerekek (gumi)
- szállító kerekek (fém – ajánlattól függően)
- szerelő készlet (csavarok, anyák, alátétek)

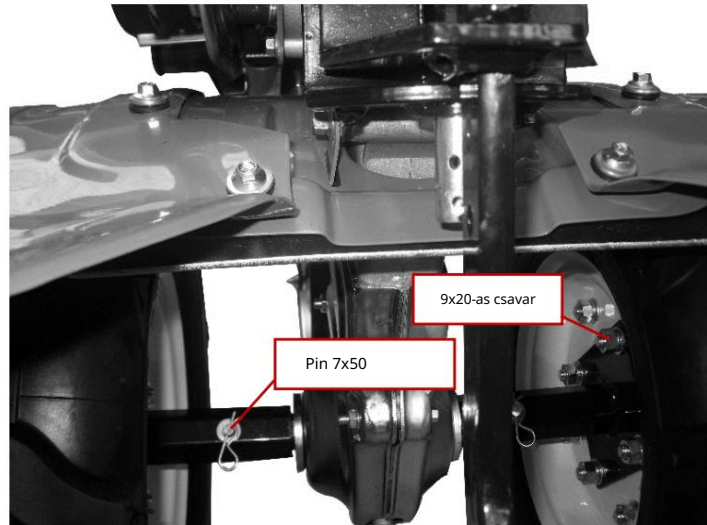
## A TÁMASZKERÉK FELSZERELÉSE

1. Szerelje le a 2 db 10x75-es csapot sasszegekkel és alátétekkel, szerelje fel a támasztókereket a furatok illesztésével, helyezze be a csapokat és rögzítse őket sasszegekkel.



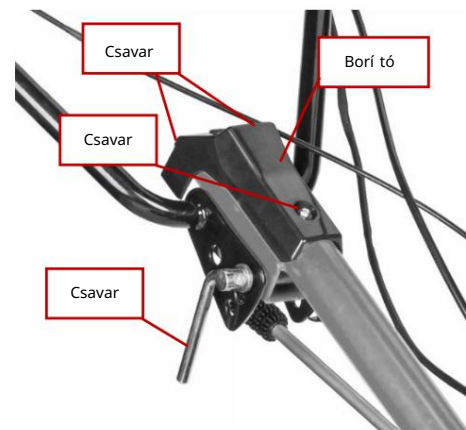
## SZÁLLÍTÓKEREKEK SZERELÉSE

1. Illessze be a furatokat, és csavarja rá az agyat a gumí vagy fém kerékre 4 db 9x20-as csavarral az anyák mögött. Ismétlje meg ezt a műveletet a második keréssel.
2. Csatlakoztassa a tengelyt az agyhoz mindkét oldalon 7x50 csapok és sasszegek segítségével.

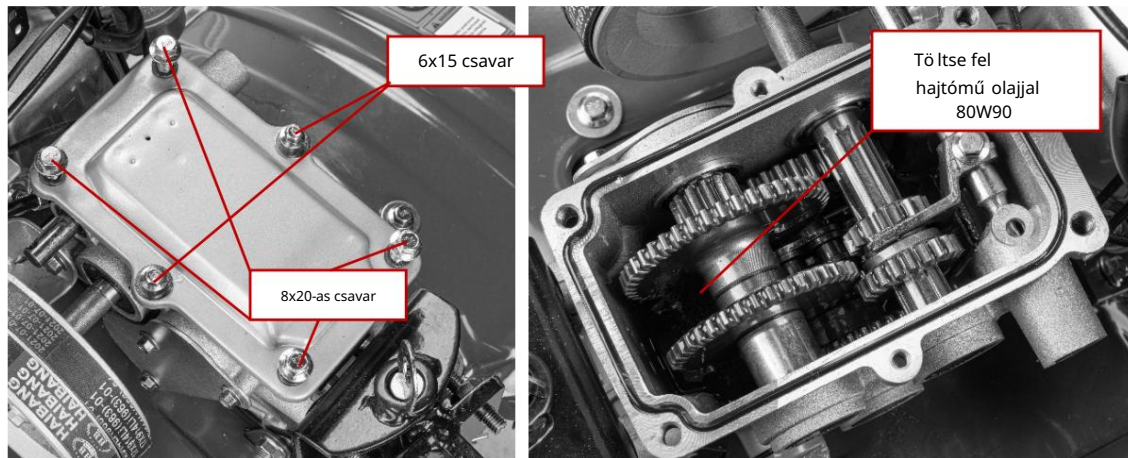


## A FOGANTYÚKERET TELEPÍTÉSE ÉS BEÁLLÍTÁSA

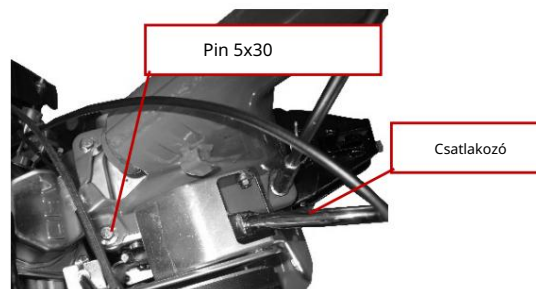
1. Állítsa be a fogantyú dőlésszögét a három pozíció egyikében, és húzza meg a szárnyas csavart.
2. Rögzítse a műanyag fedelet a kerethez egy csavar segítségével felülről és két csavarral a burkolat aljáról.



## A KERET FELSZERELÉSE A VÁLTOZATBURKOLATHOZ

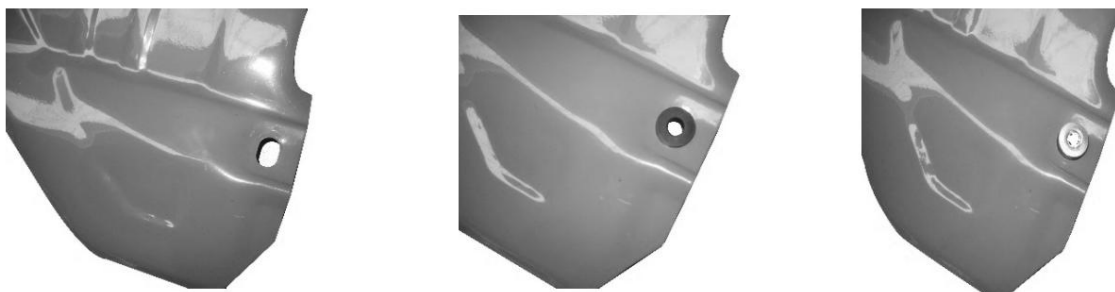


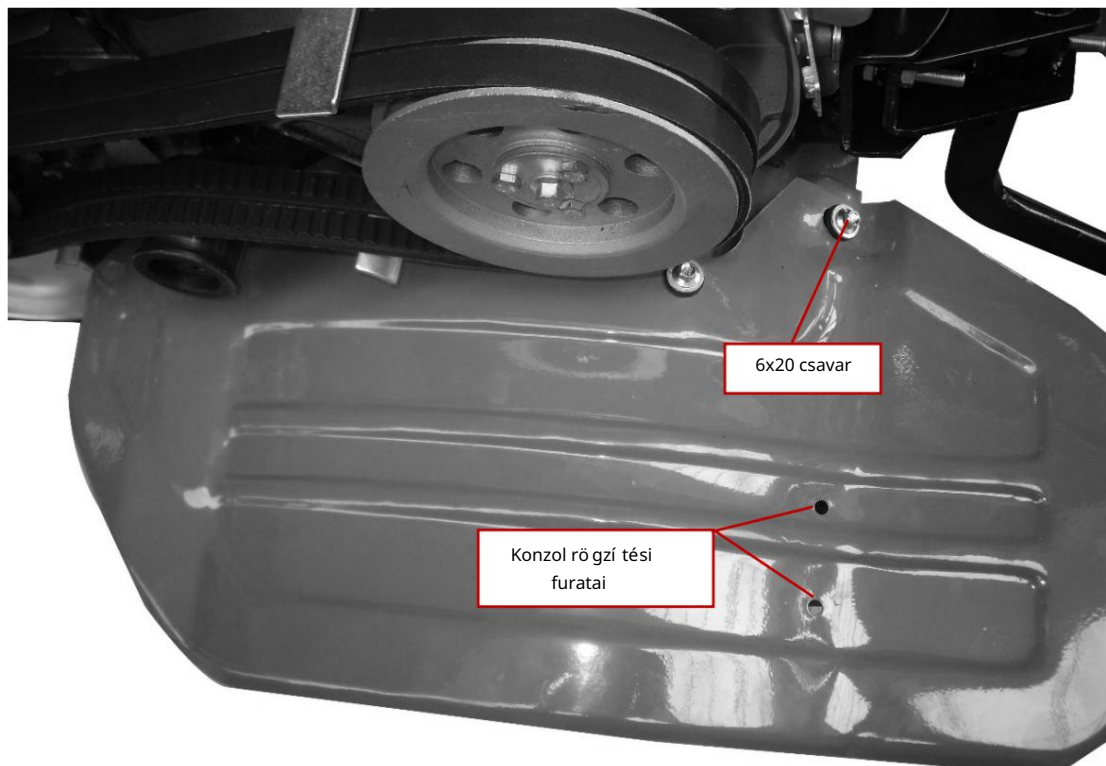
1. Csavarja ki a 4 db 8x20 x alátétből l és 2 db 6x15-ös csavarból álló készletet, és vegye le a hajtómű ház fedelét.
2. Húzza meg az olajbetöltő sapkát, amelyen keresztül hajtómű olaj önthető a ház oldaláról vagy a hajtómű tetejéről l eltávolított fedéllel.
3. Öntsön hozzá kb. 1,5 liter 80W90 hajtómű olajat úgy, hogy a szállítókeréken lévő szint ne haladja meg az olajbetöltő kupak magasságát.
4. Csavarja vissza a fedelet két kisebb 6x15-ös csavarral, ellenőrizve, hogy a testtömítés megfelelően oszlik-e el a résben.
5. Ezután rögzítse a tartókeretet a burkolathoz, és rögzítse 4 db 8x20-as csavarral. A kar előre össze van szerelve a sebességváltó karral, ezért illesse össze a váltókar furatait a sebességváltó tengelyével, és kösse össze őket egy kis csappal, és helyezzen be egy sasszeget.



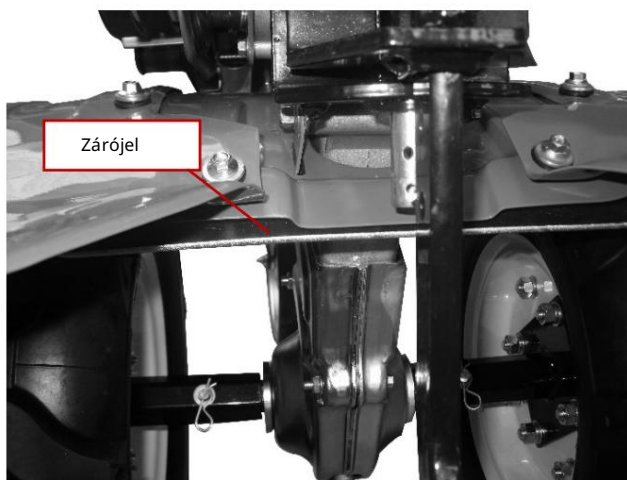
6. Rögzítse az emelő második részét egy 5x25-ös csavarral és anyával.

## SÁRVASÁRVÁNYOK ÉS KONZER SZERELÉSE



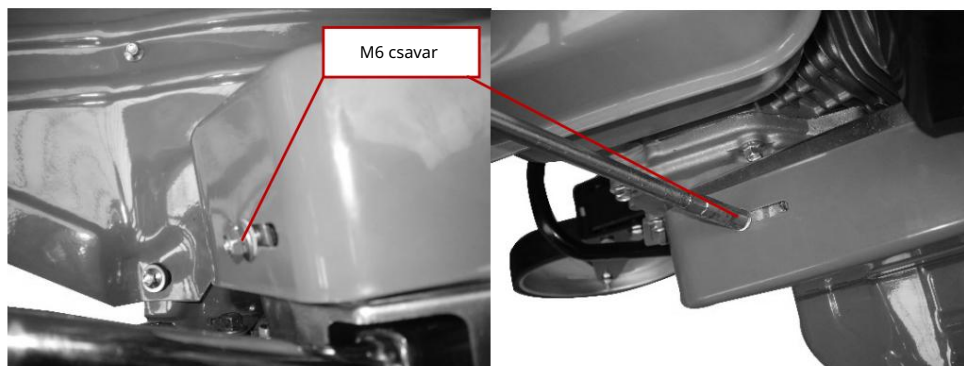


1. Csatlakoztassa a bal és a jobb oldali sárvédőt 6 gumi alátéttel, 6x20-as csavarokkal és anyákkal a kerethez.



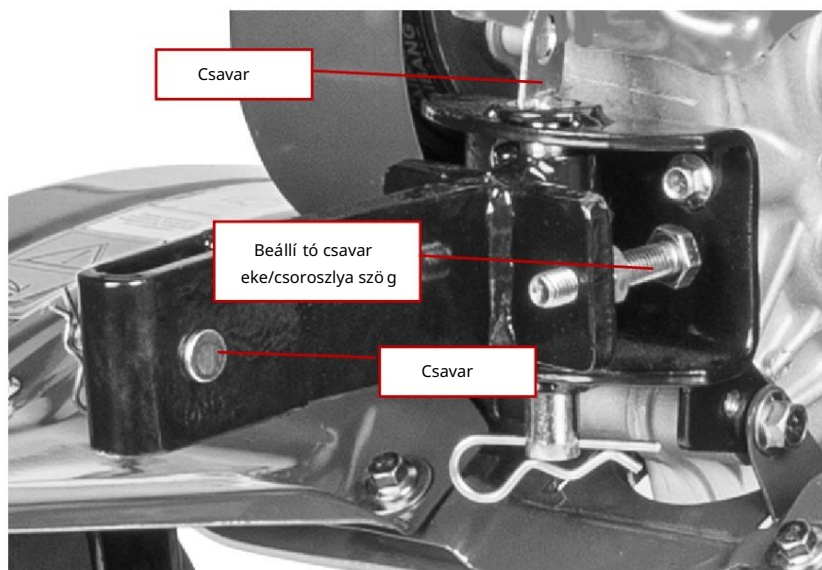
2. Rögzítse a tartót 4 csavarral alátétekkel és anyákkal

## ÉKESZÍJ BURKOLAT FELSZERELÉSE



## AZ ALAKÍ TÓCSORIS TELEPÍTÉSE ÉS BEÁLLÍTÁSA

A csoroszlya a hajtómű alatti talajréteg fellazítására szolgál, ezzel ellenállást teremtve a kések számára, és lehetővé teszi azok megfelelő beágyazását. A csoroszlya mélysége és az általa keltett ellenállás meghatározza a kormánylapátok munkamélységét.



A megfelelő talajlazító tartozékok felszereléséhez rögzítse az ekét vagy a csoroszlyát egy sarkantyúval. A sarkantyú magassága úgy állítható, hogy a csapot egy sasszeggel a megfelelő furatba mozgassuk.

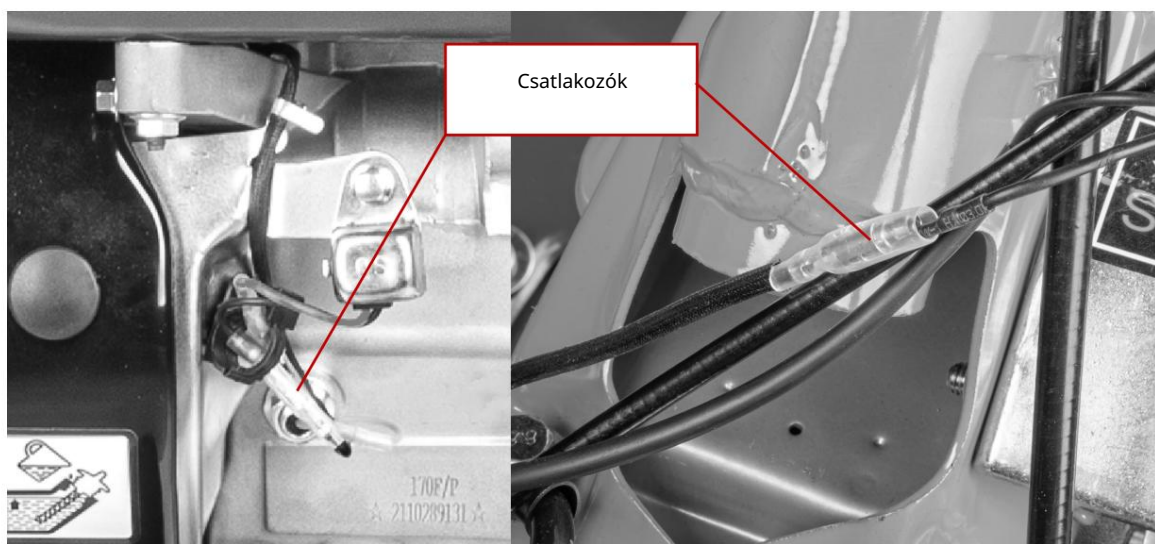


## KÉSEK FELSZERELÉSE TALAJÖBLÍ TÉSZEZ



Számos konfigurációs lehetőség létezik a kések talajlazító társra szánt csapokra való felszerelésére. Az egyik az, hogy négy kést rögzítenek – kettőt párhuzamosan a négyzet alakú tűblokk egyik oldalán, kettőt pedig párhuzamosan a másik oldalon 90 fokos szögben az első oldallal. Vegye figyelembe a fenti ábrát. A kések L és R hornyokkal vannak jelölve (L - bal oldal; R - jobb oldal). Erre a jelölésre azért van szükség, hogy a kés élezett részének iránya mindig a forgó fogaskerék tengely irányába legyen. A blokk rögzítő furatai úgy vannak kialakítva, hogy blokkonként 3 kés felváltva is használható egy HEX 10x35 csavarral M16 kulcsfejjel. A szerkezet teljes stabilitásának biztosítása érdekében ne felejtse el lapos alátéteket használni az ellen (rugós) alátétekkel együtt.

## VÉGŐ LÉPÉSEK



A készülék elindítása előtt ne felejtse el csatlakoztatni a tápáramkör csatlakozóit a fent látható módon.



Helyezze a kábelt a megfelelő lyukba, amely a szíjtárcsa mellett található.

#### MEGJEGYZÉSEK

1. Javasoljuk, hogy minden csapfuratát kenje meg gördülő csapágyzsírral (Towot).
2. Ne felejtse el feltölteni olajjal, mielőtt a fogantyúkeretet a hajtóműre szereli, mivel sem a hajtómű, sem a motorolaj nincs feltöltve az új gépbe.

## A KÉSZÜLÉK MŰKÖDTETÉSE

### ELLENŐRZÉS INDÍTÁS ELŐTT

#### A GÉP ÁLLAPOT ELLENŐRZÉSE

- Ellenőrizze, hogy nem szivároog-e olaj vagy üzemanyag a motoron és környékén.
- Tisztítsa meg minden szennyező részt a gépen és a motoron.
- Szemrevételezéssel ellenőrizze a kormányrúd sérüléseinek jeleit.
- Cserélje ki a sérült alkatrészeket.
- Ellenőrizze a kések esetleges sérüléseit. Ha kopottak, hajlottak, repedtek ill. csorba - cserélje ki újakra.
- Ellenőrizze, hogy minden burkolat és rögzítő elem megfelelően fel van-e szerelve (csavarok, anyák, csavarok) gondosan meg kell húzni.

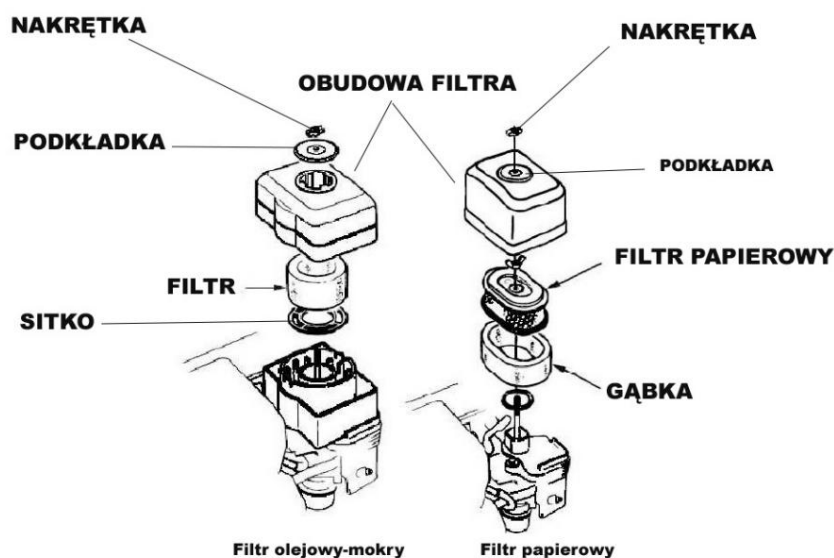
#### MOTOR ELLENŐRZÉS

- Indítás előtt ellenőrizze a motorolaj szintjét. Soha ne indítsa be a motort túl alacsony olajszinttel, mert az károsíthatja. Egyes motormodellek olajszint-érzékelővel rendelkeznek. Ha az olajszint túl alacsony, a motor nem indítható!

- Ellenőrizze a légszűrő tisztaságát és állapotát. A szennyezett levegő szűrő akadályozza a levegő áramlását a karburátor felé, ami csökkenti a teljesítményt, az indítási nehézségeket és az üzemanyag-fogyasztást.
- Ellenőrizze az üzemanyagszintet.

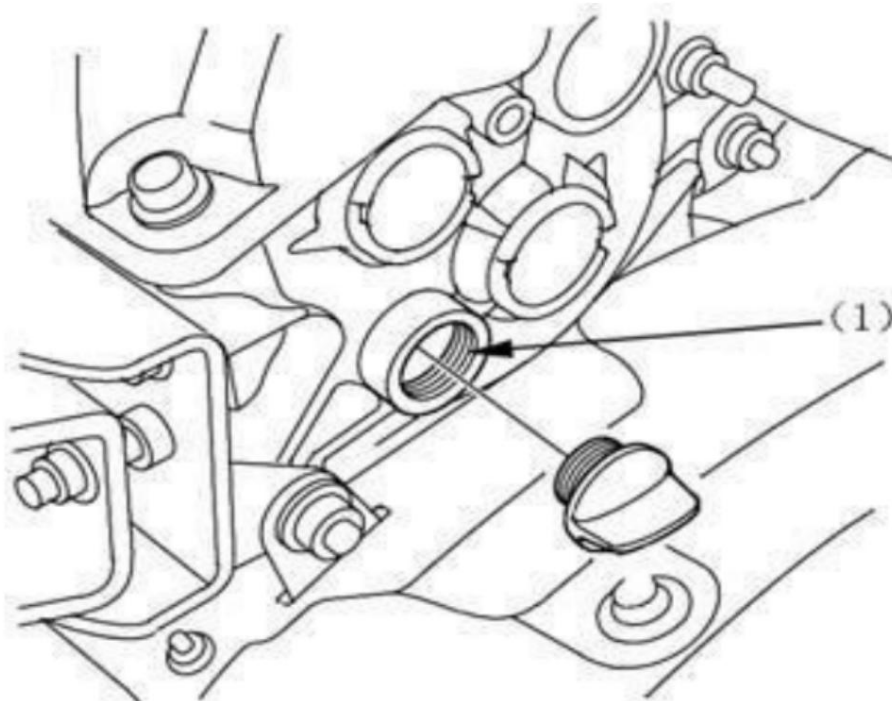
## LÉGSZŰRŐ ELLENŐRZÉSE

A motor beindítása előtt ellenőrizze a légszűrőt. A szennyezett elemeket meg kell tisztítani vagy újakra kell cserélni. Ha a légszűrő vagy annak alkatrészei sérültek, mindig cserélje ki őket újakra. Ha a légszűrő olajszűrő (olajjal töltött szűrő, nedves típusú), akkor az olajszintet is ellenőrizni kell. A PM-GGS-700M kormányrúd olajszűrővel van felszerelve.



- Papírszűrő: üsse meg többször a patronát egy kemény felületen, hogy eltávolítsa a port, vagy fújja ki belülről a szűrt levegővel. Soha ne próbálja meg kénytelenül a kefével, mert ez a port a szálak közé nyomja.
- Nedves (olajos) szűrő: mossa le az elemet meleg szappanos vízben, öblítse le és hagyja teljesen megszáradni. A betét nem gyúlékony oldószerben is tisztítható, hagyjuk megszáradni. Ezután merítse a patronát tiszta motorolajba, és nyomja ki a felesleges olajat. Ha túl sok olaj maradt a szivacsban, a motor beindításakor füstölhet.

## OLAJ A SEBESSÉGBEN



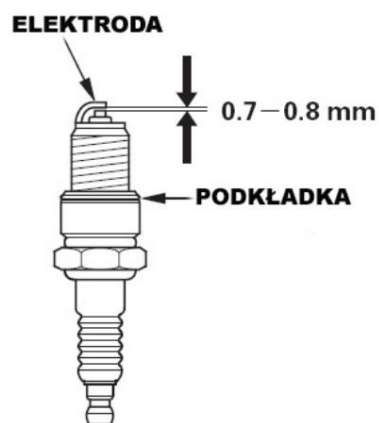
Újgépen az első használat előtt tölts fel olajjal a sebességváltót.

Körülből 1,5 liter jó minőségű 80W90 hajtómű olajat használunk a doboz feltöltéséhez.

## GYERTYA ELLENŐRZÉSE

A motor leállítása után a gyújtógyertya és a henger még mindig nagyon forró, és megérintése égési sérüléseket okozhat. Várja meg, amíg a motor lehűl.

A nem megfelelő gyújtógyertyák károsíthatják a motort. A gyújtógyertyának megfelelő résnek kell lennie az elektródák és az elektródák között, és a szigetelőnek tisztának kell lennie, túlterhelés és szénlerakódások nélkül, és nem szabad megsérülnie.



## ÜZEMANYAG ÉS OLAJ

### ÜZEMANYAG UTÁNTÖLTÉSE



**VESZÉLY!** A benzin gyúlékony és gőzei robbanásveszélyesek.

Legyen különösen óvatos.

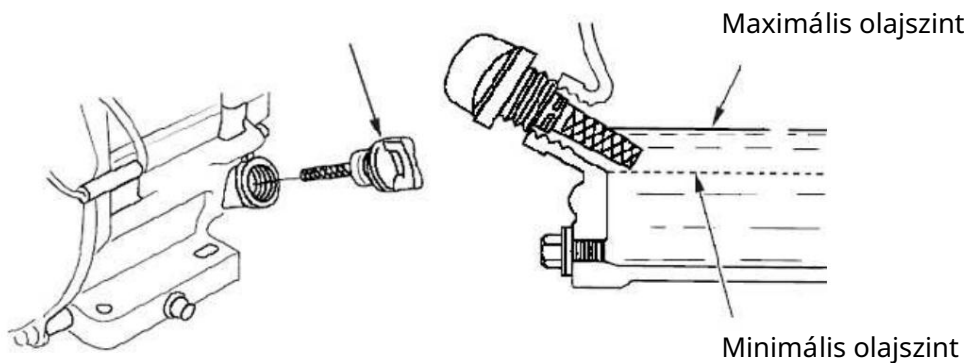
- Állítsa le a motort.
- Várjon 30 percet, amíg a motor lehűl.
- Csak a szabadban, a szabad levegőn tankoljon.
- Kerülje az üzemanyagból való érintkezését.

- Üzemanyag utántöltéshez csavarja le az üzemanyag-betöltő nyílás fedelét
- Öntse az üzemanyagot az üzemanyag-gyűjtő csomagtól alulra. Soha ne töltse fel teljesen az üzemanyagot.
- Azonnal törölje fel a kiömlött üzemanyagot, és várjon néhány percet, amíg a maradék üzemanyag elpárolog.

### AZ OLAJSZINT ELLENŐRZÉSE

Ellenőrizze a motorolaj szintjét kikapcsolt és hideg motornál.

1. Távolítsa el az olajbetöltő sapkát, és törölje tisztára a nyíláscsapkát.
2. Helyezze a nyíláscsapkát az olajbetöltő nyakba, de ne csavarja rá.
3. Ellenőrizze az olajszintet a nyíláscsapkán. Ha az olajszint az alsó határhoz közelít, adjon hozzá olajat a felső szintre. Ne csorduljon túl.
4. Húzza meg szorosan az olajbetöltő sapkát.
5. Ha a motort alacsony olajszinttel üzemelteti, az károsíthatja a motort.

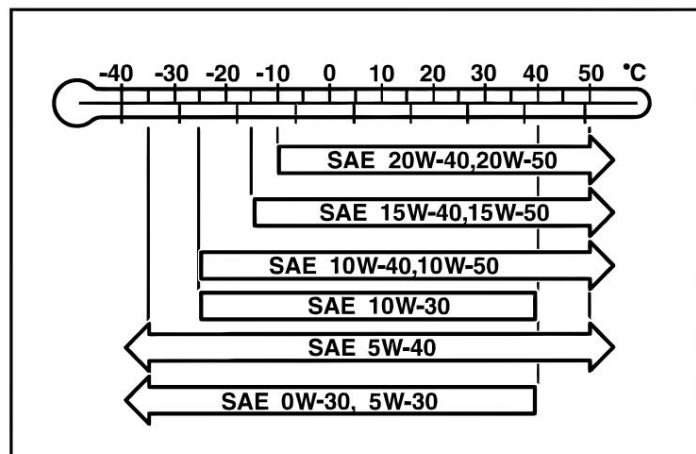


### MOTOROLAJ TÍPUSA



**Figyelem!** Az olaj olyan elem, amely meghatározza a motor hatékonyságát és tartósságát.

Használjon négyüteműt. Az ajánlott olaj SAE10W-40 vagy 15W-40. Az alábbi ábra azt a hőmérsékleti tartományt mutatja, amelyben más olajok használhatók.



### MOTOROLAJ CSERÉJE

A motor hosszú távú, hibamentes működése érdekében az első olajcserét az első 5 üzemóra után, majd 25 óránként vagy gyakrabban kell elvégezni, ha a motor nehéz körülmények között működik (magas hőmérséklet, magas légszennyezés).

Ne feledje, hogy az olajat szezononként kell cserélni, függetlenül a ledolgozott órák számától. Az olajat meleg motornál kell cserélni. A meleg olaj lehetővé teszi a motor forgattyúházának gyors és teljes kiürítését.

### ÜZEMANYAG INFORMÁCIÓK

Az üzemanyagot csak speciális tartályokban szabad tárolni és szállítani.

Minden üzemanyaggal kapcsolatos tevékenységet a szabadban végeznek, távol a szikrától és a tűztől.  
 Tankolás előtt állítsa le a motort, és várja meg, amíg lehűl. Soha ne távolítsa el a tanksapkát, amikor a motor jár.  
 Tankolás után szorosán húzza meg a tanksapkát, hogy működés közben ne csavarodjon ki magától. Ha az üzemanyag kiömlött tankolás közben, törölje le az üzemanyagot a készülőkről, és várja meg, amíg elpárolog. Az üzemanyagotól állomástól legalább 3 méterrel távolodjon el. Soha ne próbálja meg elégetni a kiömlött üzemanyagot. Ne tegye ki az üzemanyagtartályokat közvetlen napsugárzásnak. Az üzemanyagot gyermekektől elzárva tárolja. A motort tiszta, legalább 95-ös oktánszámú ólommentes benzinnel hajtja. Ne használjon benzín-olaj keveréket, szennyezett vagy elavult benzint a motor hajtásához.

Óvja az üzemanyagtartályt a szennyeződéstől és víztől. A motor beindítása előtt ellenőrizze az üzemanyag-ellátó rendszer szivárgását. Szivárgás esetén ne indítsa be a motort.

Tankoláskor ne töltse túl a tartályt, félig öntse az üzemanyagot a töltőszűrőbe (1), hogy hely maradjon a benzinhő tágulásának.



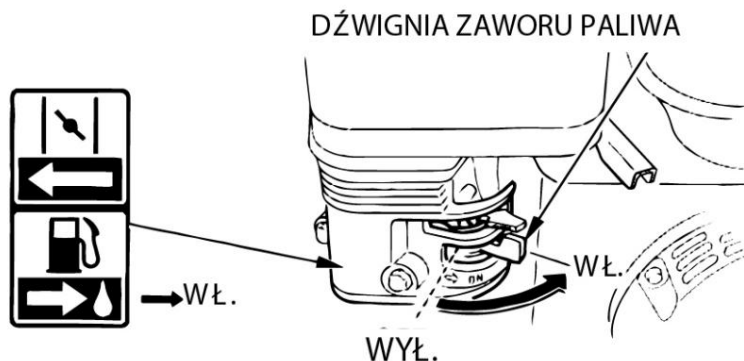
## A MOTOR INDÍTÁSA ÉS LEÁLLÍTÁSA



A motor beindítása előtt kapcsoljon ki minden tengelykapcsolót, és hagyja az összes vezérlőkart üres állásban.

### ÜZEMANYAGSZELEP

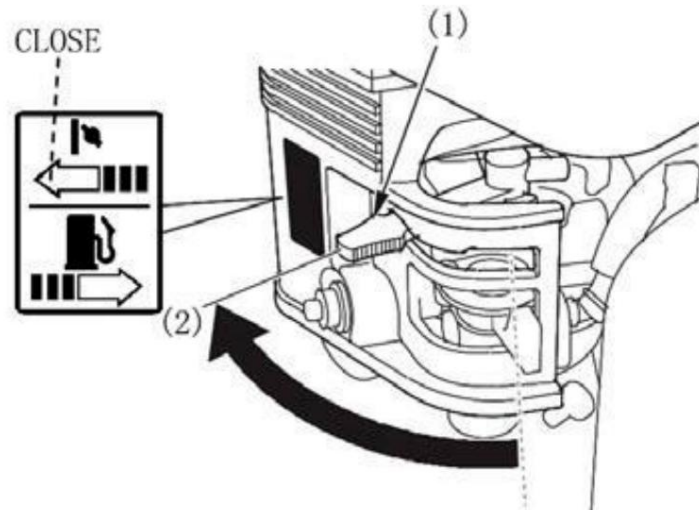
Az üzemanyagszelep nyitja és zárja az üzemanyag-áramlását a tartály és a karburátor között. A motor indításához a szelepet ki kell nyitni – BE állás. Ha a motor nem jár, az üzemanyagszelepnek zárva kell lennie – OFF állásban, ez megakadályozza, hogy az üzemanyag túlcseréljen és elárhassa a karburátort.



### SZÍVÁS

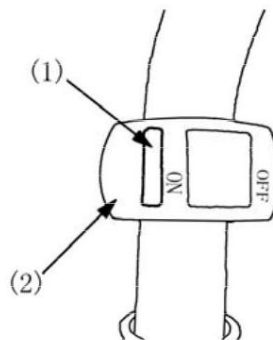
A fulladás megváltoztatja az üzemanyag-levegő keverék összetételét, hogy megkönnyítse a hideg motor indítását. A vezérlőkar ZÁRÁS felé mozgatása (az ábrán látható nyíl irányja) gazdagítja

üzemanyagkeverék, amely megkönyíti a hideg motor indítását. A kar ellentétes állása biztosítja a megfelelő keveréket a motor működéséhez indítás után vagy meleg motor indításához.



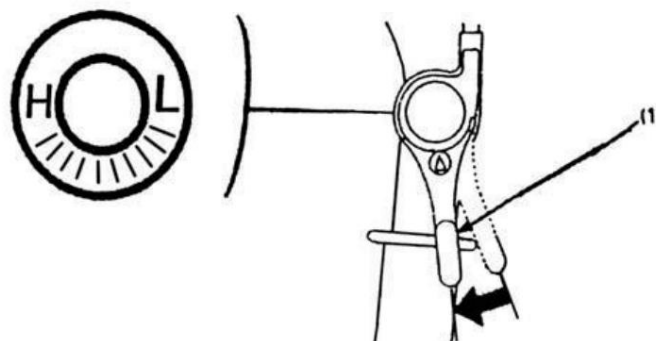
### GYÚJTÁSKAPCSOLÓ

A motorkapcsoló /2/ be- és kikapcsolja a gyújtásrendszert. A motor indításához a kapcsolónak BE /1/ állásban kell lennie. OFF állásba kapcsolva a motor leáll.



### GÁZKAR

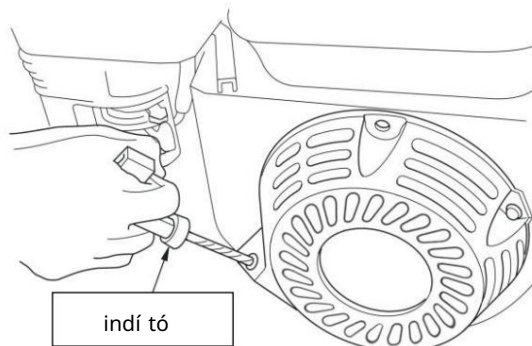
A gázkar /1/ a motor fordulatszámának változtatására szolgál. A kar mozgásával a motor fordulatszáma alacsonyabbról magasabbra változik, és fordítva. Indítás előtt kissé mozgassa a motor fordulatszám kart az ábrán látható irányba.



### INDÍTÓ

Óvatosan húzza meg az indítógantyút, amíg ellenállást nem érez, majd erőteljesen húzza meg az indítókhoz motor legyőzi a motor kompressziós ellenállását és a "visszapattanó" hatást.

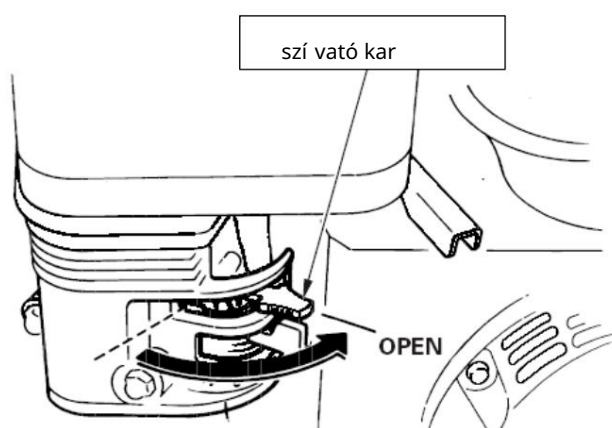
A motor beindítása után ne engedje el hirtelen az indító tőköt. Lassan hozza a vonalat a kiindulási helyzetbe, megelőzve a motor károsodását.



Indításkor a gépnek szilárdan és biztonságosan kell állnia, a pengehajtó tengelykapcsolót ki kell oldani és a sebességváltó karnak üres állásban kell lennie. Kérjük, vegye figyelembe a kézikönyvben megadott biztonsági előírásokat. A motor indításkor bal kezével fogja meg a gépet, hogy biztosítsa annak stabilitását.



Ha a sebességváltókart indítás előtt ZÁRVA helyzetbe mozdította, lassan és egyenesen mozgassa a NYITVA helyzetbe, ahogy a motor felmelegszik.



**FIGYELEM**

Ha a gépet nagy magasságban (1500 méter feletti tengerszint feletti magasságban) üzemeltetik, a normál karburátorbeállítás nem megfelelő. A motor ekkor túl dús üzemanyag-levegő keverékkel fog működni, kérjük, forduljon a szervizközpontoz a karburátor megfelelő beállításához. Után



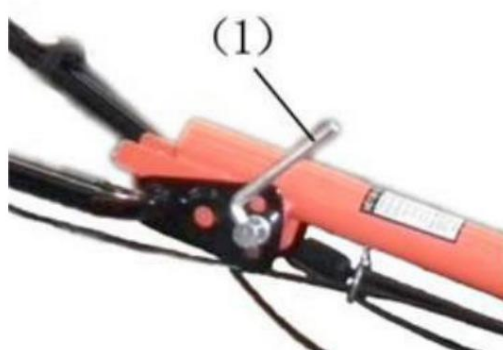
Ha a karburátor túl van beállítva nagyobb magasságban történő műköedéshez, a gépet nem szabad alacsonyabb magasságban üzemeltetni, ha ilyen beállítást alkalmaznak. A túlsovány üzemanyag-levegő keverék a motor túlmelegedéséhez és károsodásához vezethet.

## A KÉSZÜLÉK MŰKÖDÉSE

### A FOGANTYÚMAGASSÁGÁNAK BEÁLLÍTÁSA

Beállítás előtt tartsa meg a fogantyút, nehogy véletlenül leessen.

A fogantyú magasságának beállításához lazítsa meg az állítócsavart /1/, állítsa a fogantyúkat a megfelelő magasságba és húzza meg a csavart.



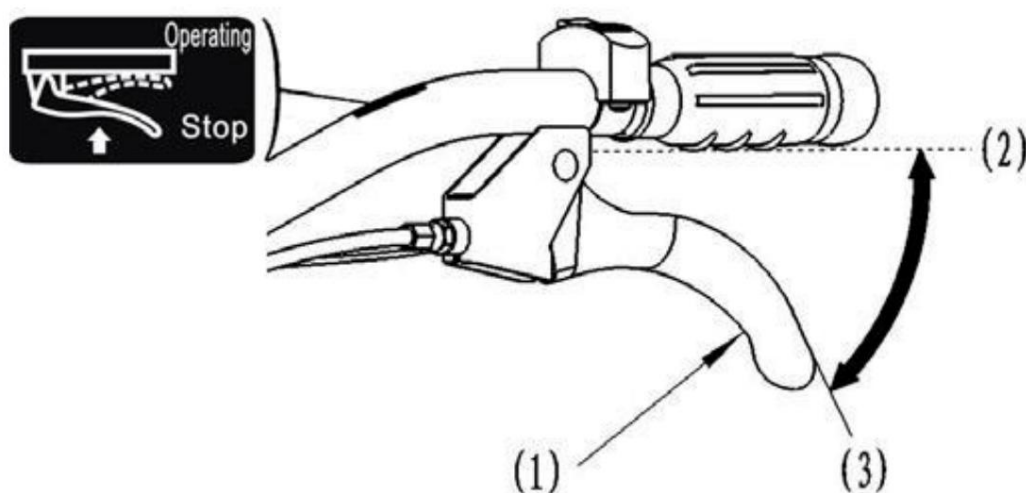
### KUPLUNG



FIGYELEM

Beállítás előtt tartsa meg a fogantyút, nehogy véletlenül leessen.

A kés meghajtásának bekapcsolásához nyomja a tengelykapcsoló kart a fogantyúhoz;



1. Kuplungkar

2. A meghajtó bekapcsolása

3. Válassza le a meghajtót

#### FIGYELEM

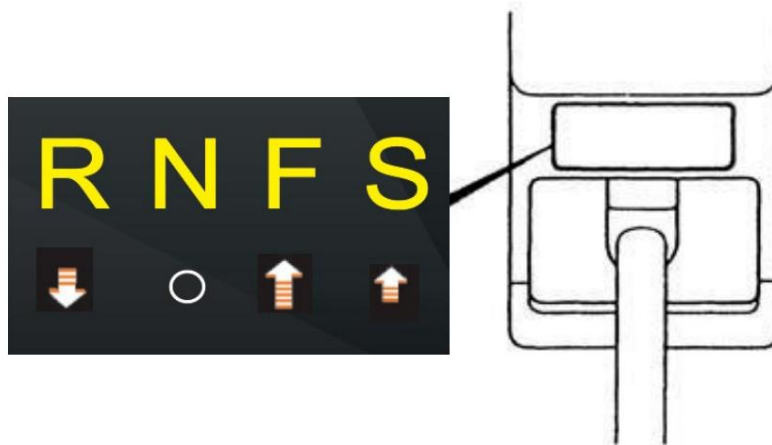
A tengelykapcsoló be- és kikapcsolása előtt csökkentse a motor fordulatszámát.

## FELSZERELÉS

A sebességváltó két előremeneti és egy hátrameneti fokozattal teszi lehetővé az üzemeltetést. A váltókarnak a mellékelt tábla szerint kell működenie.

Az áttétel megváltoztatásához:

- Csökkentse a motor fordulatszámát minimálisra
- Engedje el a tengelykapcsoló kart (nincs pengehajtás)
- Állítsa a sebességváltó kart a megfelelő helyzetbe



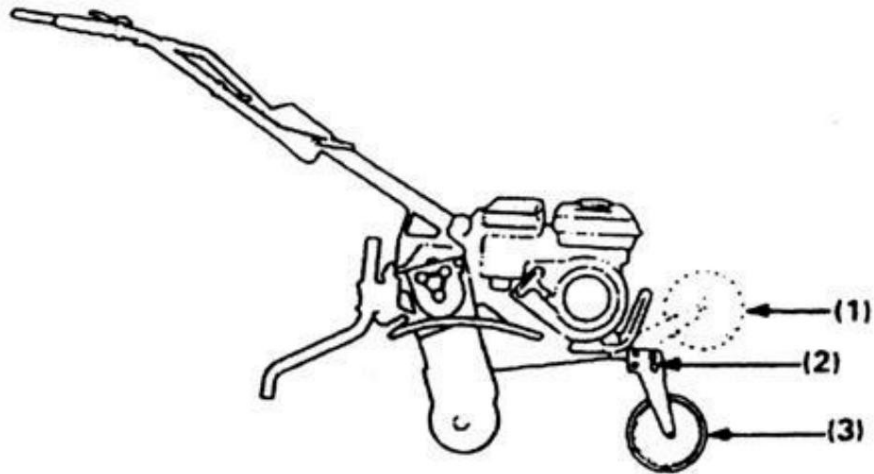
#### FIGYELEM

Ha a megfelelő sebességfokozat nincs bekapcsolva, röviden nyomja meg és engedje fel a tengelykapcsoló kart a fogaskerekek helyzetének megváltoztatásához.

- A hajtás bekapcsolásához nyomja a tengelykapcsoló kart a fogantyúhoz.

## ELSŐ KERÉK

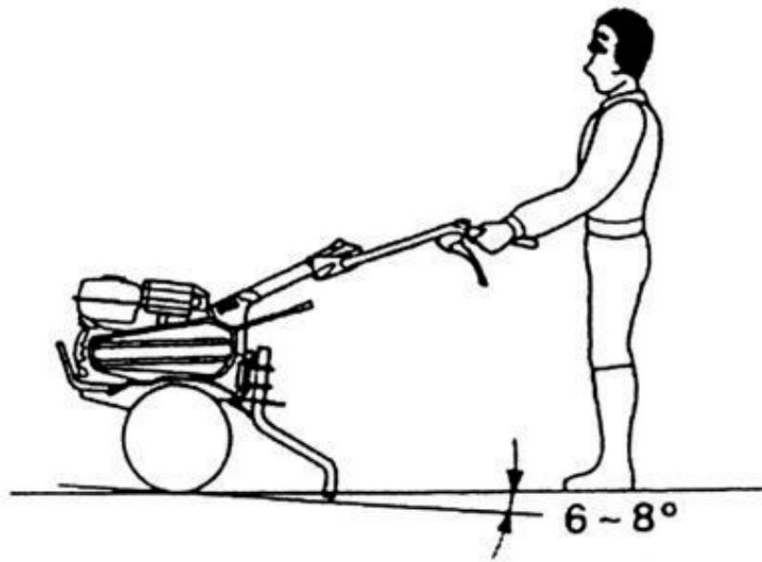
A rajzon látható kerék alsó helyzetben (3) szállítási helyzetben van, a kormányrúd mozgatására szolgál, a felemelt kerék (1) a munkaállás (a kormányrúddal dolgozik).



## HASZNÁLATI TIPPEK

A munka megkezdése előtt állítsa be a fogantyú magasságát.

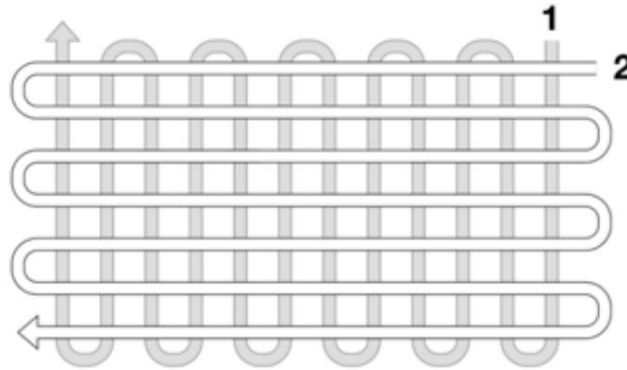
Ezt úgy kell megtenni, hogy a rajzon feltüntetett csoroszlya bemélyedési szöge és kézállása megmaradjon.



A kormányrúddal való munka megkezdésekor tegye a késpengéket a talajra, és a markolat segítségével jól nyomja le a hátsó csoroszlyát. Ha munka közben rángat a gép, erősebben nyomja le a fogantyúkat, ha nem halad előre, tolja oldalra a fogantyúkat.

A tengelykapcsoló kart a fogantyúhoz nyomva a kések elfordulnak, és a gép műkődésbe lép. A fogantyút szilárdan és biztonságosan kell tartani. A késhajtás bekapcsolása megváltoztathatja a fogantyú helyzetét.

Kemény talajon történő munkavégzés során a talaj kielégítő fellazítása és összekeverése a géppel végzett többszöri átjárás után érhető el.



Nagyon száraz és tömör talajban öntözés vagy csapadék után dolgozzon. A legjobb munkaeredmények akkor érhetőek el, ha a kormányrúd nedves, de nem túl nedves talajon működik.

Ha megbotlik és elesik, ne fogja meg a fogantyút – engedje el, a gép kései megállnak, amikor elengedi a tengelykapcsolót.

A lazító kések meghajtását nem szabad bekapcsolni, amikor a kormányrúd a talajművelési területen kívülre kerül.

Ha munka közben meg kell tisztítani a késeket, akkor:

- Engedje el a tengelykapcsoló kart, és kapcsolja ki a pengehajtást
- Állítsa le a motort
- Tisztítsa meg a munkaelemeket vastag védő kesztyű viselése után



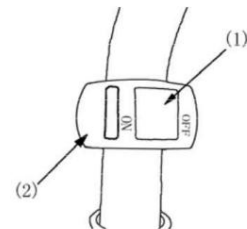
#### FIGYELEM

- A munkához csak eredeti munkakést használjon, soha ne cserélje ki nagyobb késekre átmérő.
- A készüléket csak olyan személyek kezelhetik, akik elolvasták és megértették a szabályzatban foglalt szabályokat felhasználói kézikönyv.
- Munka közben mindig viseljen erős biztonsági cipőt, soha ne dolgozzon szandálban vagy más cipőben nyitott lábú cipő.
- Minden üzembe helyezés előtt ellenőrizze a készüléket és a munkakéseket.

## A MOTOR LEÁLLÍTÁSA

Azonnali leállítás (véssz helyzet esetén)

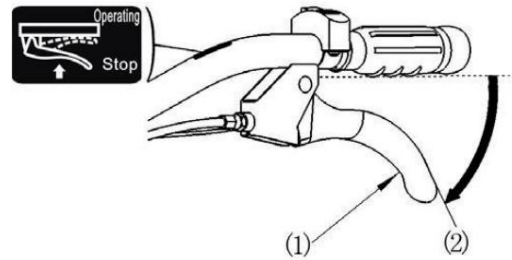
- Nyomja meg az "OFF" gombot a kapcsolón.
  1. OFF gomb
  2. Kapcsoló



Normális megállás

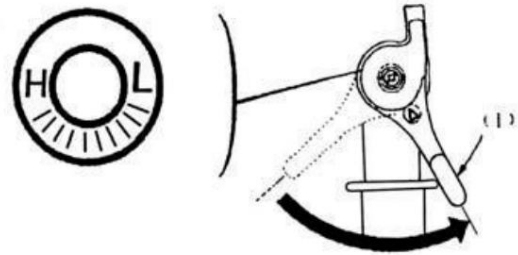
Engedje el a tengelykapcsoló kart a hajtás leállításához.

1. Kuplungkar 2. Kiengedett helyzet

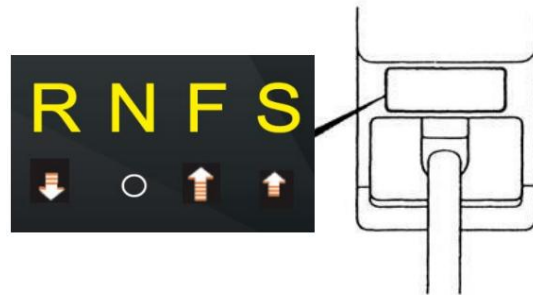


Cső kcentse a motor fordulatszámát a kar jobb szélső helyzetbe állítással.

1. A minimális motorfordulatszám helyzete

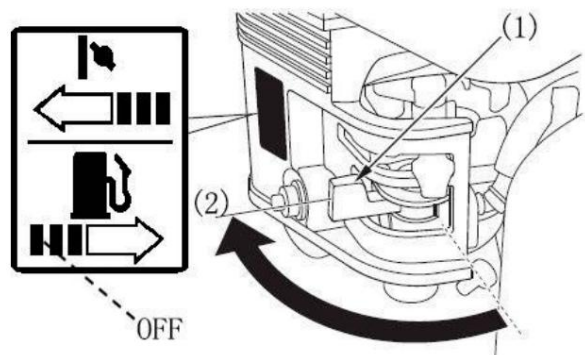


Állítsa a sebességváltó karokat üresbe.



Nyomja meg az OFF gombot a kapcsolón.

Zárja el az üzemenyagszelepet a bal szélső helyzetbe mozgatva.



## MUNKA UTÁN

1. Gondosan ellenőrizze a gépet, hogy nincs-e rajta laza vagy sérült alkatrész.
2. Tisztítsa meg a gépet a szennyező déstől és a portól, ellenőrizze a működésképeket és a burkolatokat.
3. Vegye le a gyújtógyertya sapkáját.

## KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

### ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK



Figyelem. Bármilyen karbantartási munka elvégzése előtt állítsa le a motort és vegye le a gyújtógyertya sapkáját.

- FIGYELEM! Szén-monoxid-mérgezés veszélye. Végezzen el minden karbantartási munkát szabadban vagy szellőztetett helyiségben.
- FIGYELEM! Égési sérülés veszélye. Bármilyen munka megkezdése előtt karbantartás után állítsa le a motort, és várjon 30 percet, amíg lehűl.
- FIGYELEM! Sérülésveszély a gép és a motor forgó alkatrészei miatt. Munka közben karbantartási munkák során a motort le kell állítani és a forgó elemeket álló helyzetben kell tartani. A sajátodnak Biztonsági okokból távolítsa el a gyújtógyertya sapkáját.
- A karbantartási munkák megkezdése előtt olvassa el a használati utasítást és a kezelési útmutatót motort, és győződjön meg arról, hogy rendelkezik a megfelelő tudással és eszközzel.
- FIGYELEM! A megfelelő tűvédelem érdekében ne használja ilyen célra. Ne használjon gyúlékony tisztítószereket a gép tisztításához. Nem a kormányrúd közelében tárolja a benzines kannákat. A gép üzemeltetése és karbantartása közben a dohányzás szigorúan tilos.
- Ha kétségei vannak, vagy segítségre van szüksége, forduljon egy hivatalos szervizhez.

### KARBANTARTÁS

#### A KÁBELEK KENÉSE

- A vezérlő kábeleket 10 W-os olajjal kell megkenni, max. 10 üzemóránként vagy minden hosszabb idő előtt a kormányrúd tárolása.

#### LEVEGŐSZŰRŐ

FIGYELEM! Tilos a motort légszűrő nélkül vagy sérült légszűrővel üzemeltetni.

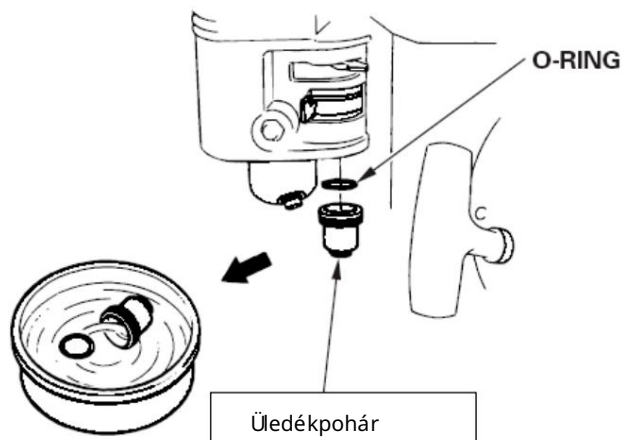
Ez azt eredményezi, hogy a szennyeződések bejutnak a motorba, ami gyorsan elhasználódik.

A szűrőt szűrés szerint meg kell tisztítani, és minden alkalommal ellenőrizni kell az állapotát a készülék elindítása előtt. A légszűrő gyakoribb tisztítást igényel, ha a készüléket poros környezetben üzemeltetik. Ha a szűrő elhasználódott, cserélje ki egy újra.

#### AZ ELŐSZŰRŐ TISZTÍTÁSA

Az előszűrő kemény szivacsból készül.

1. Mossa ki az elő szűrőt mosószeres meleg vízben, öblítse le és hagyja megszáradni.
2. Mártsa a szivacsos elő szűrőt tiszta motorolajba, majd nyomja ki a felesleges olajat.
3. Nedves ruhával törölje le a port a szívócsatornáról. Ügyeljen arra, hogy a karburátort és a hozzá vezető csatornákat ne szennyezze be porral.
4. Helyezze a szivacsos elő szűrőt a papírszűrőre, és húzza rá a teljes szűrő elemet a karburátorra a szárnyas anyával.
5. Helyezze fel a szűrő házat, és húzza meg az anyával.



Ha a motor poros környezetben működik, a szűrőt a táblázatban jelzethetnél gyakrabban kell karbantartani vélemények.



#### FIGYELEM

Ha a motort légszűrő nélkül, vagy sérült vagy szennyezett szűrővel üzemelteti, az a következőket okozza: por és szennyező dések kerül a motorba, ami a motor meghibásodásához vagy nagyon gyors kopásához vezet.

Az ebből eredő károokra és meghibásodásokra nem terjed ki a garancia.

### AZ ÜZEMANYAGTARTÁLY TISZTÍTÁSA

1. Zárja el az üzemanyagszelepet úgy, hogy a kart OFF helyzetbe állítja.
2. Távolítsa el az üledéket és egyéb szennyező déseket a tartályból és a szűrőből.
3. Mossa ki az elválasztót és az O-gyűrűt nem gyúlékony oldószerben, és alaposan szárítsa meg.
4. Helyezze be megfelelően az O-gyűrűt, és szorosan húzza meg az üzemanyag-elválasztót.
5. Fordítsa az üzemanyagszelepet BE állásba, és ellenőrizze a rendszer szivárgását. Ha a rendszer nem feszes, cserélje ki az O-gyűrűt.



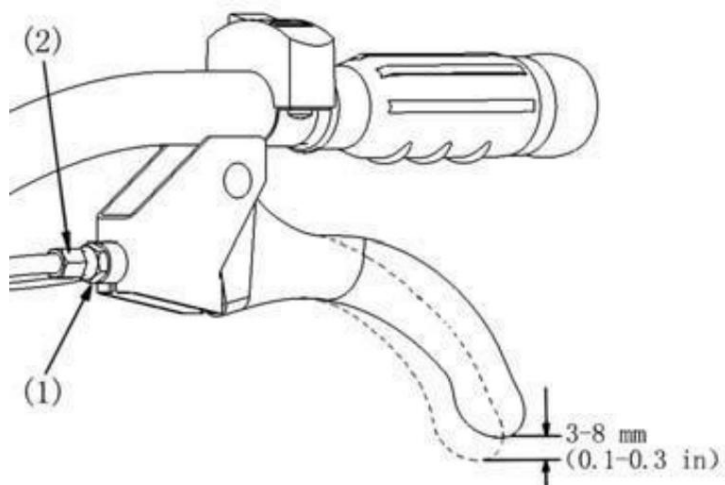
**FIGYELMEZTETÉS** A benzin gyúlékony és robbanásveszélyes anyag. A kapcsolódó munkavégzés során legyen különösen óvatos, amikor üzemanyagot tölt, tölt vagy tölt fel.

- állítsa le a motort és hagyja kihűlni, ne használjon nyílt lángot vagy készülékeket a közelben szikrát vagy magas hőmérsékletet kelt
- csak szabadban töltsen fel vagy töltse fel az üzemanyagot
- ha az üzemanyag kiömlött, azonnal törölje fel mindent, és távolítsa el a motort az elárasztott területről felület

## TIPPEK A KÉSZÜLÉK BEÁLLÍTÁSÁHOZ

### KAPCSOLÓKÁBEL BEÁLLÍTÁSA

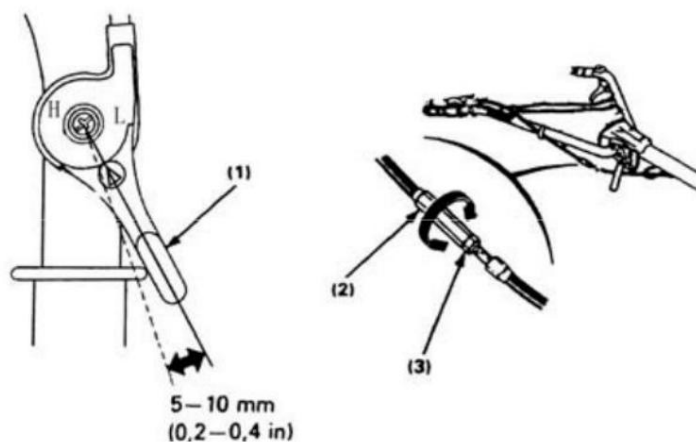
A tengelykapcsoló kar alapjáraton mozgása 3-8 mm legyen. Ha eltér, lazítsa meg a kábelen lévő ellenanyát /1/, és ennek megfelelően állítsa be az üresjárat hégagot a beállító töcsavar /2/ segítségével.



A beállítás befejezése után húzza meg erősen az ellenanyát, indítsa be a motort és ellenőrizze a tengelykapcsoló működését.

### A "GÁZ" KÁBEL BEÁLLÍTÁSA

Az alapjáratú mozgás a fojtószelep beállító kar (1) végén 5-10 mm legyen. Ha eltér, lazítsa meg a biztosító anyát (3) és állítsa be ennek megfelelően a kábel hosszát az állító töcsavar (2) segítségével.

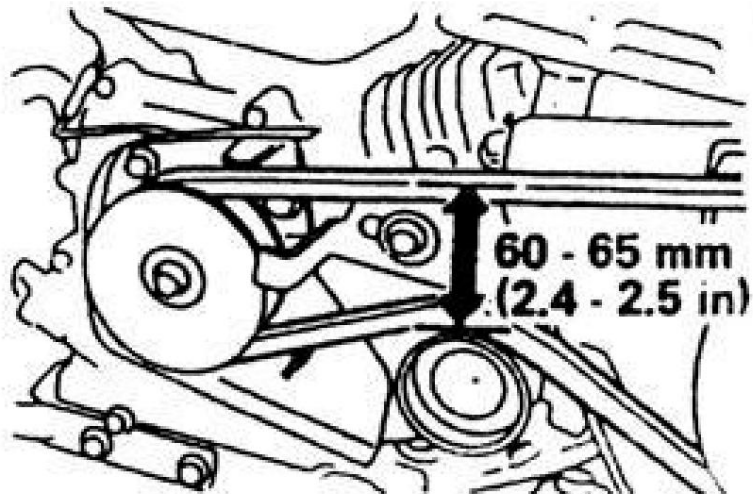


### A HAJTÓSZÍJ BEÁLLÍTÁSA

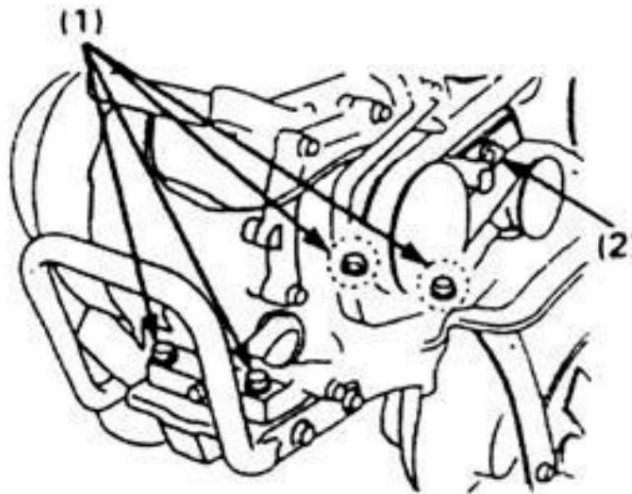
Az ékszíj feszességének beállítása előtt ennek megfelelően állítsa be a tengelykapcsoló kar működését.

Megfelelően beállított szíjfeszesség mellett a feszítőgörgő és a szíj felső felülete közötti távolság 60-65 mm legyen, ha a tengelykapcsoló kart a fogantyúhoz nyomjuk.



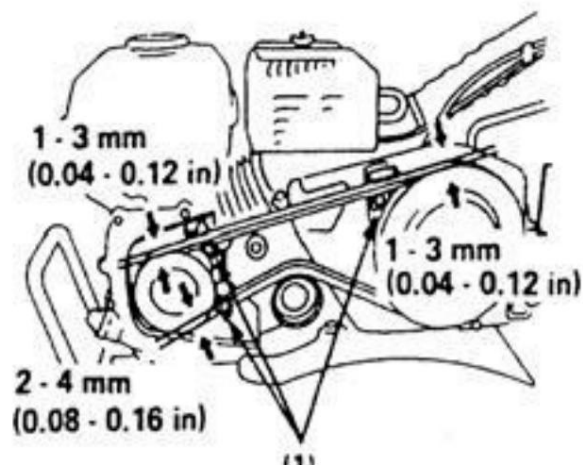


Ha az övfeszesség nem megfelelő, lazítsa meg a motor rögzítő csavarjait, és mozgassa előre (növeli a feszességet) vagy hátrafelé (csökkenti a feszességet).



**FIGYELEM.** A szíj feszességének beállítása után győződjön meg arról, hogy a kerék külső felülete a motor szíjtárcsa ugyanabban a síkban van, mint a sebességváltó tárcsa.

Állítsa be a hajtósíj-vezetőket az alábbi ábrán megadott értékek szerint.



## TÁROLÁS



Ne csomagolja a készüléket műanyag zacskókba, mert nedvesség képződhet bennük.

- A benzín nem maradhat a tartályban egy hónapnál tovább. • Tisztítsa meg alaposan a kormányrútot, és tárolja száraz, fedett helyen szoba.
- Soha ne tárolja a vezérlő kart üzemanyaggal a tartályban olyan épületben vagy más helyiségben, ahol szikrával vagy lánggal érintkezhet. A túlzott zűszelvény csökkenése érdekében ügyeljen arra, hogy a motor vagy a kipufogódob közelében ne legyen fű, levelek vagy felesleges zsír vagy üzemanyag.
- Az üzemanyagtartályt nyitott, jól szellőző helyen, forrásoktól távol kell üriteni. Tűz.
- Legyen óvatos, amikor a gépet úgy helyezi el, hogy ujjai ne szoruljanak be a kések közé működjön és a készülék álló elemei.
- Használat előtt győződjön meg arról, hogy a gép legalább 30 percig lehűl a tárolás.

## SZERVIZ ÉS GARANCIA

### SZOLGÁLTATÁS

Az égető szerszámok javítását csak szakképzett személyzet végezheti eredeti pótalkatrészek felhasználásával. Ez biztosítja a készülék biztonságos használatát.

### GARANCIA

A jótállási idő alatt a vásárló jogosult a gyártási hibából eredő ingyenes javításra.

A jótállás csak akkor érvényesül, ha a terméket hiánytalanul, szétszedve, a vásárlást igazoló bizonylattal és megfelelően kitöltött jótállási jeggyel az értékesítési helyre szállítják.

### A GYÁRTÓI GARANCIA KIZÁRÁSAI

Ezek akkor fordulnak elő, ha a készülék természetes kopásból vagy a berendezés helytelen kezeléséből eredő károsodást mutat (pl. túlterhelés, túl nagy nyomás - különösen a műanyag alkatrészek repedése vagy törése, valamint az ilyen sérülésekből származó egyéb mechanikai sérülések és hibák).

Valamint az alábbi esetekben:

- Lesznek káros sérülések jogosulatlan javításra.
- A készüléket a garanciális időszak alatt manipulálták vagy megjavították jogosulatlan.
- A szerszámot iparban vagy kézműves munkában használták (a szerszámot erre gyártották barkácsolók, és nem kereső tevékenységre szánják).

A garancia nem vonatkozik a szerszám természetes kopás vagy túlterhelés következtében megsérült részeire (pl. vágókés, fogantyú és bilincs, útkerekek, gyújtógyertya, légszűrő, házelemek és burkolatok).

## HIBAELHÁRÍTÁSI SEGÍTSÉG

A motor nem indul be	Lehetséges okok	Megoldás
Ellenőrizze a vezérlő kart.	Fojtó az „OPEN” állásban. Kapcsolja ki a szívatót.	„ZÁRVA” állásban, hacsak nem meleg a motor.
	A motorkapcsoló „OFF” állásban. Fordítsa a kapcsolót állásba „ON” – bekapcsolva.	
Ellenőrizze az üzemanyagot.	Kifogyott az üzemanyag.	Öntsön üzemanyagot.
	Rossz minőségű üzemanyag, a motort benzin leeresztése nélkül tárolták, régi benzinnel töltötték.	Engedje le az üzemanyagot a tartályból és a karburátorból. Töltse tiszta és friss benzint a tartályba.
Távolítsa el a gyújtógyertyát és ellenőrizze.	Nem megfelelő vagy sérült gyújtógyertya, nem megfelelő elektródaköz.	Állítsa be az elektróda távolságát, vagy cserélje ki a gyújtógyertyát.
	Elárasztott gyújtógyertya (a motort előntette az üzemanyag).	Szárítsa meg a gyújtógyertyát, és helyezze vissza. Indítsa el a motort, a vezérlő kart a "nyúl" állásban - gyorsan.
Vigye el a motort egy hivatalos szervizközpontba.	Üzemanyagszűrő eltömődés, karburátor hiba, nem megfelelő gyújtás, szelep beragadt stb.	Cserélje ki vagy javítsa ki a hibás alkatrészeket.
Nincs motor teljesítmény	Lehetséges okok	Megoldás
Ellenőrizze a légszűrőt.	A szűrő elemek eltömődtek.	Tisztítsa meg vagy cserélje ki a szűrő elemeket.
Ellenőrizze az üzemanyagot.	Kifogyott az üzemanyag.	Öntsön üzemanyagot.
	Rossz minőségű üzemanyag, a motort benzin leeresztése nélkül tárolták, régi benzinnel töltötték.	Engedje le az üzemanyagot a tartályból és a karburátorból. Töltse tiszta és friss benzint a tartályba.
Vigye el a motort egy hivatalos szervizközpontba.	Üzemanyagszűrő eltömődés, karburátor hiba, nem megfelelő gyújtás, szelep beragadt stb.	Cserélje ki vagy javítsa ki a hibás alkatrészeket.
A motor szakaszos működése	Lehetséges okok	Megoldás
Ellenőrizze a gyújtógyertyát.	Dugó sérülése.	Szereljen be új gyújtógyertyát
	Helytelen elektródatávolság.	Állítsa be a távolságot 0,7 - tartományba 0,8 mm.
Ellenőrizze a szűrőt.	Piszkos levegőszűrő elem.	Tisztítsa meg vagy cserélje ki.

## HASZNÁLT KÉSZÜLÉKEK ÁRTALMATLANÍTÁSA



Hasznos élettartama végén ezt a terméket nem szabad a normál kommunális hulladékként kezelni, hanem az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására szolgáló gyűjtő helyre kell vinni. Ezt a terméken, a használati útmutatón vagy a csomagoláson elhelyezett szimbólum jelzi. Az anyagok újrafelhasználásával, újrafelhasználásával vagy egyéb használt berendezések használatával Ön jelentősen hozzájárul környezetünk védelméhez.

Csak az EU-országok számára:

A 2012/19/EU európai irányelvnek megfelelően a használhatatlan elektromos kéziszerszámokat és a 2006/66/EK európai irányelvvel összhangban a sérült vagy használt akkumulátorokat/elemeket külön kell gyűjteni és környezetbarát módon újrahasznosítani.

A gyártó a BDO: 000063719 regisztrációs szám alatt aktív

Minden üzlet köteles térítésmentesen átvenni a régi berendezéseket, ha azonos típusú, azonos funkciót ellátó új berendezést vásárolunk. A régi berendezéseit ott hagyhatja abban az üzletben, ahol az új készüléket vásárolta.

Azok az üzletek, ahol legalább háztartási gépek értékesítési területe található 400 m<sup>2</sup>

, kötelesek ingyenesen átvenni a háztartásokból az ebben az egységben vagy annak közvetlen közelében lévő olyan hulladék berendezéseket, amelyek külső mérete nem haladja meg a 25 cm-t, anélkül, hogy új háztartási berendezéseket kellene vásárolni. A kis használt felszereléseket egy nagy szupermarketben hagyhatja anélkül, hogy újat kellene vásárolnia.

A háztartási célú berendezések vásárló részére történő átadásakor a forgalmazó köteles a háztartási használt berendezéseket a berendezés átadási helyén ingyenesen átvenni, feltéve, hogy a használt berendezés azonos típusú és ugyanazokat a funkciókat látja el, mint a szállított felszerelés. Ha megrendelést ad le a gyártó hivatalos weboldalán keresztül, egyszerűen tájékoztasson minket úgy, hogy megjegyzését írja be a Megrendelés megjegyzései mezőbe. Így a használt elektromos és elektronikus berendezéseket visszaküldheti a szállítási helyre.

[A régi készüléket gyűjtő helyre is elviheti.](#)

A hulladékberendezések tárolóhelyeiről további információ a következő címen érhető el:

<https://sklep.powermat.pl/webpage/pl/recycling.html>

## A GYÁRTÓADATAI

PH Powermat TMK Bijak Sp. Jawna

Ulica Obrońców Poczty Gdańska 97

42-400 Zawiercie

<https://powermat.pl>

## MEGFELŐ SÉ GI NYILATKOZAT

### DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta:

**P.H. POWERMAT T.M.K. Bijak Sp. Jawna**  
**ul. Obrońców Poczty Gdańskiej 97, 42-400 Zawiercie, Polska**  
**NIP 5771841846, REGON 151996850**

Przedmiot deklaracji:

nazwa: **GLEBOGRYZARKA SPALINOWA**  
 marka: **POWERMAT**  
 model (oznaczenie producenta): **PM-GGS-700M**

Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:

**Dyrektywa Maszynowa (MD) 2006/42/WE**

Rozporządzenie Ministra Gospodarki z dnia 21 października 2008r. w sprawie zasadniczych wymagań dla maszyn ( Dz. U. nr 199, poz. 1228)

**Dyrektywa Kompatybilność Elektromagnetyczna (EMC) 2014/30/UE**

Ustawa z 13 kwietnia 2007r. o kompatybilności elektromagnetycznej (Dz. U. nr 82 poz.556)

**Dyrektywa Hałasowa 2000/14/WE (zm. 2005/88/WE)**

Rozporządzenie Ministra Gospodarki z 21 grudnia 2005r. w sprawie zasadniczych wymagań dla urządzeń używanych na zewnątrz pomieszczeń w zakresie emisji hałasu do środowiska (Dz. U. nr 263 poz.2202)

**Dyrektywa RoHS II 2011/65/UE i RoHS III 2015/863/UE**

Dyrektywa 2011/65/UE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym

Dyrektywa 2015/863/UE z dnia 31 marca 2015 r. zmieniająca załącznik II do dyrektywy 2011/65/UE w odniesieniu do wykazu substancji objętych ograniczeniem

Odniesienia do odnośnych norm zharmonizowanych, które zastosowano, lub do innych specyfikacji technicznych, w stosunku do których deklarowana jest jego zgodność:

EN 709:1997+A4:2009/AC EN ISO 14982:2009

EN 62321-3-1:2013 IEC 62321-5:2013 IEC 62321-4:2013+AMD1:2017

IEC 62321-7-1:2015 IEC 62321-7-2:2017 IEC 62321-6:2015 IEC 62321-8:2017

Informacje dodatkowe:

Osoby upoważnione do przygotowania dokumentacji technicznej:

**Krzysztof Wolek, Krystian Bijak**

Ostatnie dwie cyfry roku, w którym naniesiono oznaczenie CE: 21  
 Zmierzony poziom mocy akustycznej: ~84 dB(A)



Miejsce wystawienia:

**Zawiercie**

Data wystawienia:

**2021.10.30**

**P.H. POWERMAT T.M.K. Bijak Sp. Jawna**

**Ul. Obrońców Poczty Gdańskiej 97**

**42-400 Zawiercie**

Krzysztof Wolek

*Specjalista ds. Sprzedaży*

Krystian Bijak

*Współwłaściciel firmy*